

大雁，谢谢你！

有一天，我和弟弟约我们的好朋友一起出去玩。我们看见好多大雁在我家的草坪上吃草。它们吃得很高兴，一边吃草，还不时地注视四方。我们三个人跑到大雁跟前，它们

突然发出嘎嘎的声音，来吓我们。

天快黑了，大雁们要回家了。领头雁一声呀呀的叫，大雁们全都飞起来了。它们排好队，一边飞一边唱着。它们好像在唱给我们听。我们说：大雁，谢谢你们，你们唱的歌真好听！明天再来我们家草地上吃草，好吗？

（一级 No. 1）

快乐的夏天

我过了一个快乐的夏天。我去了舞蹈夏令营。我学了怎样跳舞。在夏令营的最后一天，我们在舞台上表演给爸爸妈妈和姐姐看。

夏天，我姐姐也回来了，她带我们去溜冰、游泳和看电影，她还带我去了动物园。

我最喜欢的还是夏令营。明年我还要去。

（一级 No. 2）

下象棋

这个暑假，爸爸妈妈带我和两个弟弟去香港看爷爷奶奶。奶奶和妈妈教我怎样玩中国象棋。中国象棋里面有将、军、炮、马、仕和兵。我学会了以后，就跟弟弟一起玩对棋。首先我选了绿棋，弟弟选了红棋，然后我们



联欢晚会

九月十七日(星期五)

晚上，我们学校要举办全校老师、学生和家長联欢活动。这天下午，我和我哥哥就早早吃过晚饭，穿好衣服，等待妈妈爸爸下班回来，接我们去学校。我们等呀等，爸爸妈妈回来了，我们就赶快坐上车向学校赶去。一路上，我和哥哥说：“爸爸，快一点！”，一到学校，看到好多小朋友都已经到了。

活动开始了，我参加了钓鱼、捉小鸭等活动，得到了地球仪、小黑熊等玩具呢！哥哥也得到了三件玩具。我们高兴极了。

（一级 No. 3）

我用两个马来checkmate

弟弟，弟弟输了。他说，我们可不可以再下一盘象棋？我说好。

我很喜欢玩中国象棋！

（一级 No. 4）

玩电动游戏

这个暑假，我们全家一起坐飞机去香港探望爷爷和奶奶。在香港的时候，姑姑和姑丈带我和哥哥去Arcade玩。我最喜欢玩ANIMAL KAISER电子游戏。首先我选择了一只狮子动物来对打一条蛇

，然后按黄色的按钮开始玩游戏。我接着插进我的ANIMAL KAISER 片卡

代表我的POWER。我的狮子开始对打那蛇，因为狮子强力很大，它把蛇给打败了，我就赢了！

（一级 No. 5）

大雁，谢谢你!	1
快乐的夏天	1
联欢晚会	1
下象棋	1
玩电动游戏	1
不到长城非好汉	2
欧洲之旅	2
我的小金鱼	2
开学的暑假	2
读书俱乐部	3
我的暑假	3

植物园夏令营	4
中国游	4
陈瑞恩出生了	4
游小城Branson	5
少年宫的一天	5
黄石公园游	5
我去了华盛顿	6
黄石公园	6



## 不到长城非好汉



这个夏天，我去了中国，去了很多很多超级好玩的地方。

在湖南，我去了张家界，爬了天门山的九百九十九级台阶。好高啊。我爬得好累。我爬上了山顶，往下看，下面的人好小啊。我还看了天子山。电影阿凡达的风景就有很多是在天子山拍的。张家界的山真是太美了。

我坐了从长沙到广州的高铁。高铁好快啊！在高铁上，我喜欢往窗外看。外面的景色很美，有农田、房子、大山、绿树和湖泊。一路

上还过了很多的山洞，我一路数过去，有两百多个山洞。高铁最快可以开到每小时三百五十多公里。从长沙到广州只要两个多小时就到了。真是太快了。

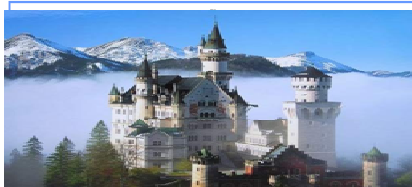
在广州，我去了世界上最大的水上乐园—长隆水上乐园。乐园里有各种各样好玩的水上活动。我坐了很多的滑梯，还玩了冲浪。太阳很晒，可是我还是玩得很高兴。

在北京，我去了国家大剧院。国家大剧院好大呀。我在里面看了东方歌舞团的表演，有唱歌，有跳

舞。很好看。

可是，最让我激动的是爬长城。长城看着很长。妈妈告诉我长城都是以前的人把石头从山脚下一块一块运上去修起来的。哇！古时候的人太伟大了！我们爬的一段叫八达岭，很长很高。那天天气很好，爬长城的人很多。我爬到了山顶，都出汗了。妈妈说不到长城非好汉。我们爬了长城，就是好汉了！

今年暑假我过得很开心。明年我还要去中国！（一级 No. 6）



## 欧洲之旅

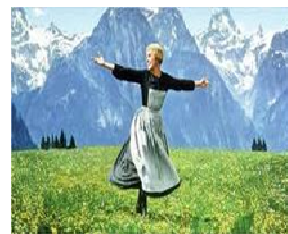
爸爸妈妈说暑假的时候带我和弟弟去欧洲玩，我听到这个很高兴。我在学校的时候，老师教我们世界上有7大洲，有一个洲是欧洲。我从来没有去过欧洲，所以我很想去看看欧洲是很么样子的。

欧洲有很多国家，我们这次只去了三个国家—德国、奥地利和捷克。在德国，我看到了好多Ludwig二世建的城堡。他的两个城堡虽然都没有建完，但是里面很漂亮。

我们这次还去了Salzburg，莫扎特就是在那出生的。电影《Sound of Music》也是在那里拍的。我在那里还吃到了莫扎特巧克力球，很好吃。我们还去了维也纳，茜茜公主住那里，茜茜公主穿的衣服很漂亮。

后我们了去捷克的一个小镇CK，CK的商店很小，有一个饭店在山洞里，它基本上卖的是猪蹄和啤酒。

我在欧洲玩得很高兴，希望下次能再去欧洲别的国家看一看。



## 我的小金鱼

今年暑假，爸爸妈妈带我和姐姐去店里买了四条小金鱼。三条是红色的，一条是黑色的。我和姐姐给它们起了名字。每天上午，我吃完饭，就喂我的小鱼吃饭。我和妈妈一起给小鱼换水。有一天，一条小鱼死了，我很伤心。后来，我的好朋友送给了我一条小金鱼。我又有四条小金鱼了。

我喜欢我的小金鱼。

（一级 No. 8）

## 开心的暑假

今年暑假，我们一家去了很多地方，上海、西安、长沙、北京、拉斯维加斯、大峡谷、圣地亚哥和洛杉矶等。

我最喜欢的还是去上海世博会。我们总共去了四个场馆：日本馆、法国馆、印度馆和瑞典馆。我觉得最有意思的是瑞典馆内的



（一级 No. 7）

儿童玩耍区。它的桔黄色滑梯非常非常高，所以玩的时候非常刺激。里面的秋千也可以荡很高很高。我们住在上海一个亲戚的家里，他有两只狗，毛茸茸的，很好玩。

（一级 No. 9）

## 读书俱乐部

暑假里，我和弟弟参加了图书馆举办的读书俱乐部。在读书俱乐部里，你需要读很多英语书。我（9岁）需要读20本高年级英语书。我的弟弟，昊昊（6岁），需要读60本低年级英语书。你读完了需要读的书，就可以拿到奖品。我得到的奖品是，一本新书和一个放借书证的塑料卡，还拿到了一些别的奖品。昊昊拿到了一个小玩具，还有一本新书。

我念的书比昊昊念的书难，所以，我只用念20本，他需要念60本。昊昊的书都是我和妈妈还有CD机给他念的，因为昊昊现在还不会自己读。昊昊的书对我来说太简单了，我一天可以念30本昊昊那样的书，我的书，我可以一天读3本。

虽然我读了很多书，我最喜欢读的书还是*My Side of the Mountain*。说得是有一个16岁的小男孩想到山上去住。



那时候是冬天，他住在树里。他在山里吃野果，鱼，乌龟，草莓，兔子，小鹿，还有别的东西。他还有一只鸟，她的名子叫Frightful.她可以帮他抓小动物吃。他抓回家的鱼用火烤烤吃了就是他的晚饭。他的衣服是用鹿皮和兔皮做的。最后他的妈妈和爸爸找到了他，就把他带回家了。

我喜欢读书俱乐部，我学到了很多。明年我还要参加读书俱乐部。

（二级 No. 8）

## 我的暑假

今年五月，我的妈妈带我去长沙学中文。我上了长师附小一年级班，学了语文，音乐，美术和数学。我最喜欢美术，因为我喜欢画画。我的语文考试拿了九十六分，因为姑丈每天陪我读书一个小时。那边的小孩很辛苦，每天要读很多书。我喜欢美国这儿，又读书又学别的东西。

在长沙，我喜欢跟我的表姐玩，但是我不喜欢用地上的厕所。我有一个问题：“为什么长沙的小孩还要睡午觉？”那里的床又很硬。我后来还和爸爸去了北京，玩了长城和故宫，学了中国历史。

回来以后，我几乎不会说英语了。我度过了一个特别的暑假。（一级 No. 11）

## 请同学们，家长们来积极参加评比！

同学们，家长们：

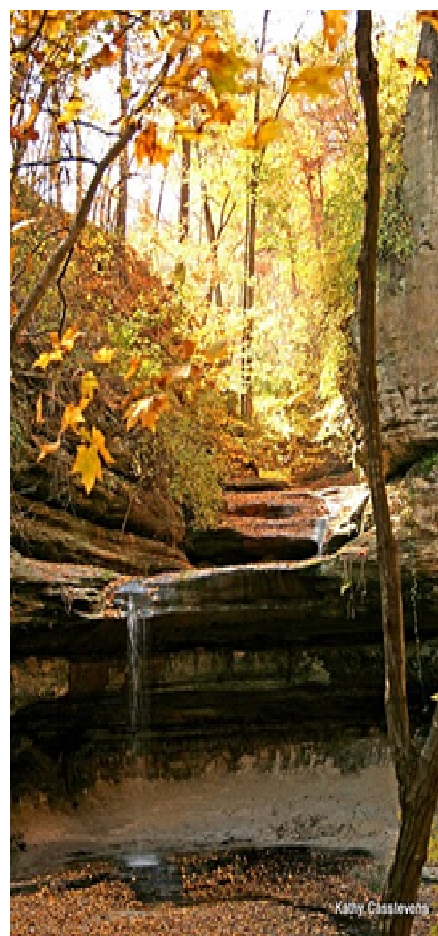
本期校报我们刊登了参加比赛的征文。请大家仔细阅读，积极参加投票评选。

同学们学习中文的最终目的是会应用中文。这几位同学积极参与的精神很值得大家学习。这里有很多同学是在美国出生，在中文学校学习中文的，能写出这样的文章，真不简单！

同学们，只要你认真学，不放弃，你也能写出这样的好文章。

校委会

希林西北中文学校



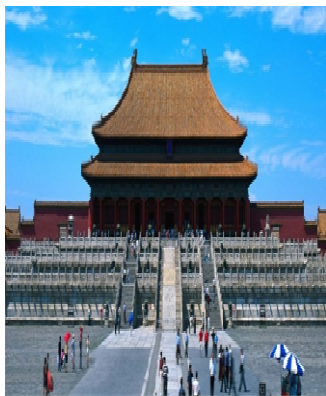


## 中国游

我今年暑假去了中国。我先去了北京。北京真大，真好玩儿。我有幸去了长城。我乘坐缆车上去，然后踩着石阶往上爬。登上长城往远处眺望，哇！它连绵曲折，好雄伟啊！

我又来到了天安门广场。这里到处都是来自四面八方的游客。象他们一样，我兴奋地用相机留下了一张又一张的纪念。

红墙绿瓦的故宫是一个让我很难忘的地方。没想到中国古代的皇帝过得这么奢侈。在故宫里我看到了很多龙的石头像，还看到了皇帝坐的座位，很气派。



## 陈瑞恩出生了

二零一零年七月十四号，“叮铃铃”电话响了，是我的爸爸打来的：“陈瑞恩出生了！”

“太好了！”我说。

第二天，爸爸回来把我和爷爷奶奶都带到医院去看弟弟。我第一次见到弟弟，就喜欢他！我问妈妈为什么没有早点有一个弟弟。

弟弟出生的时候，是七磅十五盎司，二十点五英寸；一个月时，他就是十磅八盎司，二十二英寸了。他的眼睛和头发都是黑色的，脸是圆圆的。他哭得很多，哭的声音也很大，但是他长得很健康。因为他是虎年生的，所以他喜欢动。

弟弟回家以后，我开始学着抱他，一只手托着头，另一只手托着屁股。现在弟弟不会每天晚上把我吵醒了，但他是一个小宝宝，所以还是会哭的。每个人逗他玩的时候，他都会笑，笑起来像一个小弥勒佛。有的

## 植物园夏令营

今年暑假，妈妈给我和我的妹妹在植物园报了一期夏令营。这是我和我的妹妹第一次去植物园参加夏令营，我们都非常高兴。

每天一大早，妈妈把我们送到植物园后，老师就把我们带到植物园不同的花园里。我在花园里看到了各种花和草，还在花园里捉蝴蝶。我知道了很多有趣的事情，比如有一种植物可以吃虫子，当小虫子落在它的叶子上面，它的叶子会关起来，虫子就会被吃掉。

我们还去湖边捞鱼了。湖里有很多鱼和鸭子。有的鱼很大，差不多和我的书包一样大。可是鱼游得太快了，我们一条也没捞到。

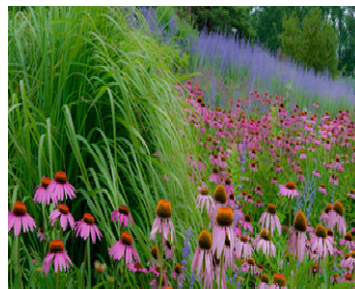
北京有好多其它好看的地方，我

们来不及看，就马上去上海了。我们去了上海最有名的东方明珠，它好高啊！我抬头看不到顶。我们乘电梯到了有玻璃地板的那层玩儿。我小心地在上走了几步，好害怕呀！

我们还玩儿了上海的南京路，那儿有好多商店和行人，我们买了很多吃的，穿的和用的东西。到了晚上，各种彩色灯都打开，把南京路打扮得真好看。

每天夏令营结束时，老师还让我们带一盆花回家。我把它们都种在我的小花园里了。

短短的一期夏令营很快就过去了，我觉得它非常好玩。我学到了知识，也认识了新朋友。我希望明年妈妈能再送我去。



( 二级 No. 2)

中国人真多，上海真热，但是中国有好多好吃的东西。我最爱吃牛肉面。妈妈最爱吃羊串和糖葫芦。

时间过得真快，一晃十七天过去了，我们在中国的假期结束了。

我好希望明年还能去中国玩。

( 二级 No. 3)

时候，如果天气好，我们就把弟弟带到外面去散步。散步回来，他都会睡着了。哭得厉害的时候，一把他放到车上，他就不哭了。

我的弟弟真的很可爱！

( 二级 No. 4)

## 游密苏里的小城—

### Branson

夏天是快乐的。在这个暑假里，我去了很多好玩儿的地方。我还庆祝了我的八岁生日。我去的最好玩的地方是密苏里的小城—Branson。我爸爸开了很久的车才到那儿。这个地方和我们家周围很不一样。这里有很多山，还有很多度假村，有很多剧院，它是一个旅游的地方。

我们到旅馆的时候都感到很累，但是，我很兴奋，希望明天快点儿到来。第二天到了，我们去看了Hay Goods的演出。这个演出很好看。



之后，我们去打 Mini-Golf。

我很喜欢体育，但是我高尔夫球打得不是很好。当我们去的时候，我听见火山爆炸的声音。开始，我有点儿害怕，后来火山又爆炸一遍，我看了整个过程，原来是从一个假火山喷出来的。我站在旁边觉得很热。我们打完的时候，我爸爸是第一名，我是第二名，我妈妈是第三名。这是我在这个小城的第一天。

第二天，我们去看 Hamner Barber 的演出。这个演出是我最喜欢的一个，因为它有很多神奇的魔术。魔术很奇妙，我很想知道变魔术的秘密。

看完魔术以后，我们又去看 Hank Williams 的演出。这个演出全是美国乡村音乐。一个人一边弹吉他一边唱 Hank Williams 唱过的歌。我很喜欢美国乡村音乐。

回家的路上，我们又去了 Saint Louise。我们先去了城里的 Budweiser 工厂。在这里，我看到了啤酒的生产过程。之后，我们又去了动物园，动物园里有很多有趣的动物，我们坐着小火车去看动物，特别开心。

## 少年宫的一天

今年夏天，我在中国上了少年宫。我第一次去的时候，我的爸爸和二娘娘和我一起去的，他们可以帮我找房间。我去年已经在这里上过少年宫，但是今年报的课不一样，这次没有报电子琴。

我先上三楼B区找我的教室，学手脑速算。我找个位置坐下来，把纸笔拿出来，把书包放在座位底

下。我们用手指头数数，左手代表十位，右手代表个位，两只手可以作九十九以内的加减法。因为我们没有第三只手，所以数不过一百。

上完速算课，我去上拉丁舞。从三楼的B区走到A区，往右转走到底，就是我的拉丁舞教室。我穿上黑色镶金边的拉丁舞裙子和金色皮鞋，等其它同学进来，然后我们就一起跳舞。先跳时间步，再跳前进步和后进步，最后是Vida歌儿综合舞。

这真是一次愉快的旅行！

( 二级 No. 5)

上完课，我穿过二楼的图书馆，来到姐姐画素描的教室，叫上她一起到一楼的小门口。外边有杨阿姨开着电动三轮车来接我和姐姐。杨阿姨给我和姐姐每人一块钱买个“绿舌头”冰棍，我和姐姐就高高兴兴地吃着冰棍坐车回家了！

我喜欢上少年宫！

( 二级 No. 6)

## 黄石公园游

今年暑假，我们全家去黄石公园玩。我们看到了很多黄色的石头和动物。动物有熊、鹿和 bison 等，我觉得它们都很乖。他们总是安安静静地在吃草。我们也看到了很多喷泉，它们的气味很难闻。其中有一个喷泉叫 Old Faithful，它喷的水很高也很热，大约每九十二分钟喷一次，有很多人等着看。突然，我们听到 whoosh 一声，很多人叫起来了。Old Faithful 又喷水了，这次它喷了大约三分钟。

我们还去了一个地方叫白水漂流。这是我第一次漂流。那里的水很冷。我下去游泳了！我的头发变得很潮湿，我感到很冷，但我很高兴。我们也去看了 Mt. Rushmore。Mt. Rushmore 上刻有四个总统的名字，它们是：George Washington, Thomas Jefferson, Theodore Roosevelt, and Abraham Lincoln。

Mt. Rushmore 又高又大，它是四百人花了十四年建成的。

我回来的时候觉得很累，但是我很高兴，因为这次旅行我学到了很多！

( 二级 No. 7)



## 我去了华盛顿

这个暑假，我们家去了华盛顿。

我去了很多博物馆，还去了华盛顿纪念碑、白宫、五角大楼、阿灵顿国家公墓及纸币印刷局。我学到了很多东西。

首先，我去了很多博物馆，包括太空博物馆、美国历史博物馆、艺术博物馆和间谍博物馆等等。在太空博物馆，我学到了以前的飞机是怎么飞的，还学到了怎么作纸飞机。在美国历史博物馆，我看到了很大很大的火车，那个火车没有动，但是那个火车后面有一个电视，我们就进到了火车里，我们也去了一个地方听很好听的音乐。在艺术博物馆，我看到很多画。在间谍博物馆，我们看到了间谍故事及间谍工具。

暑假当中，爸爸妈妈决定我们全家要去一个以前从没去过，距离又不远的地方去探险。爸爸打探了一下，就把目的地定在了饿石公园(Starved Rock)。

饿石公园是伊利诺伊斯州州立公园，距芝加哥有大约两小时的车程。饿石公园是一个非常好玩的地方，因为这里既有山，又有水。山是饿石山，水是伊利诺伊斯河。山就在河的边上，山上有木板搭成的攀山台阶。我们沿着登山路径爬山，一路上可以看到好多有趣的景色。一处叫饿石峰，它高高地耸立在河边。在峰顶，一边可以看着滚滚河水在脚下流过，一边又可眺望广阔的森林。



接下来，我们去了华盛顿纪念

碑。纪念碑很高，有五百多英尺高。我坐电梯上到顶层，可以看到很远很远的地方。

我也去了白宫。白宫里面很大，有很多房间。我看到了奥巴马总统打乒乓球的照片！



我还去了国会山大厦、五角大楼和阿灵顿公墓。国会山大厦里面有很多人物雕像，五角大楼像一座城市，里面有商店和邮局。阿灵顿国家公墓里有很多墓碑，包括肯尼迪总统的墓碑。

最后，我还去参观了纸币印刷局。我看到很多崭新的纸币，包括一百美元的纸币一叠一叠堆在一起。

这次华盛顿之行，我玩得真开心。

(一级 No. 10)

## 饿石公园探险

饿石公园里还有众多的峡谷。

有一个峡谷，下面不能走，它的尽头笔直陡峭，有瀑布直直地落下来，爸爸把它叫做飞流直下三千尺。还有一个峡谷，谷底有河，沿河边可走到尽头；那有个巨大的石头，水就从石头边沿流下来。最奇的是，这巨石下面是空的，人可以进去，妈妈把它称作水帘洞。

头一天爬完了山，第二天我们决定去玩水。伊利诺伊斯河河边有家租船的，有大小各种游船出租。我们租了一条机动游艇，沿河而上。河边有的地方树林茂密，景色别致。有的地方盖有房子，住有人家。我们看岸上的人，岸上的人看我们，很有意思。爸爸说，秋天树叶红了，再来河中开船，肯定好玩。

探险就这么结束了，我们全家都玩得很高兴。下次什么时候再来呢？我都等不及了。

(二级 No. 1)

